



CANTIC

AR BUGUEL PRODIG.

Pehini a zo meurbet profitapl da zisgüez d'an dud yaouang da zioüal diouz ar güin ha diouz ar merc'het.

Var ton ar Falz Pinvidic.

ENNTENTIT oll Bretonet, hac e cléfot cana,
Buez ar Buguel Prodig, mar gallân disclêria :
Plijadur ho pezo sur, mar qirit ententi
Ha profitapl eo ive ouz tad ha mam senti.

Cetu amàn en antier buez ar Mab Prodig,
A voa en e liberte abaoue yaouanqic ;
Edad, e vam en Ieze da c'hoari ha tripal :
Diouz goal gompagnenezou e tle pep den dioüal.

Calz a dud zo er bed-mân ha ne sourcoint qet
Pe a lec'h e teu madou, pa n'o gonezont qet,
Evit o drouc implija ne reont cás a ze :
Nep o deus-e gounezet o deus bet poan gante.

Tad ha mam me ho suppli, ha mestr ha mestrezet,
Corrijit an dud yaouanq, ha dalc'hit-e sujet ;
Difennit oute ar güin, ar c'hartou, an dansou :
Cassit-e d'an Oferen ha d'ar C'hatekismou.

Clêvit oll, tud pinvidic, pa oc'h eus ar voyen,
Corrijit ho pugale hac ho servicherrien ;
Na roit qet liberte en yaouauqis dê re :
Disqit deze oll abret da zervicha Doue.

Grit deze monet bemde da glêvet oferen,
A bella diouz an den pep seurt goal blaneden,
Eomi ez eus eun tenzor hac a zo caer meurbet,
Represanti Passion hor Zalver beniguet.

Emân voa eun den yaouanq ha na rê câs ebet
Pe a lec'h e teu madou, pá n'o goneze qet :
Qer prompt evel ar grizill pe ar gliz e mis mae
Vize an arc'hant gantân, cher vad, c'hoari a rê.

Ur spaç a amzer e voe e ty e dad maguet,
Madou bras a zispigne, ha na rê câs ebet,
Gant ar c'hartou, an dançou, ar güin hac ar merc'het
O tispign en un devez tostic da zaou c'hant scoet.

Ne voa nemet pemzec via pa c'houlennas qenta
E bartach diouz e dad, ma carje e rîi dezâ ;
Mes e dad a estime, pa vije deut en oad,
E teuje dezân sqiant pelloc'h da evessât.

E dad hac e vam bemde a bede evitâ
Jesus hac e Vam Mari da rîi ar c'hraç dezâ

Da veza un den honest, evel ma oant-y bet;
Evit qement m'er pedent, oute ne zente qet.

Un devez e lavaras sur d'e vam ha d'e dad,
Me renq hirio caout arc'hant evit ober cher vat;
Me a zo un den yaouanq eus a gondition,
Hac a renq ober cher vad gaot an dud a fêçon.

Pa voa pemp bloas varnugent, e lavaras d'e dad :
Me a ranq caout va fartach bremâ en ur yalc'hat;
Me a yôlo da vale evit guelet ar vrô,
Ha ma cavân va fortun eun tu, m'e c'hemero.

E dad a respont dezâ gant carante bepret :
Me ro va bennos deoc'h gant carante barfet;
Ho pezit sònj a Jesus, ne ancounait qet
Ar c'homzou en deus ho tad alies lavaret.

Neuze e roas e dad dezân trêgoat mil scoet
En aour fin hac en arc'hant en ur yalc'hat contet ;
Cetu aze ho partach, pa fell dêc'h hor c'hüitât :
Doue roi deoc'h e c'hraç d'ober ur veach vat.

Qenta repas a eure ar Prodig obstinet
Voa en un hostaliri gant ur vanden merc'het,
Servichet mad voe certen en deiz-se da goania,
Sonerien evit dausal, plac'h coasť dà servicha.

Pa vise'r gompagnuez ous an daol azeet,
E voa en e blijadur ha gantân ar merc'het ;
Qeit ha ma pade arc'hant, cher vat a rent gantân,
Plijadur bras a gavent ober goab anezân.

P'oa dispignet e arc'hant, e vije trist meurbet,
E lar d'e gompagnuez n'en deus liard ebet ;
Mes racial e hostises dezân e deus respontet :
M'o tivisco, compagnaun, ma na ven-me pêet.

Pa voa goastet e arc'hant, ne voa netra chomet,
E falle dezân c'hoari, ober cher vat bepret ;
Mes a dauliou qeuneuden e voe prest qempennet,
Tennet e vleo ouz e benn ha qerqent divisqet.

Goude ma voe chasseet eus an hostaliri,
N'en devoa qet a zillad, nac a voed da zêbri ;
Un drue voa e glêvet o crial en henchou,
Gant riou ha naon en devoa goude e oll cheriou.

Neuze e tistroas c'hoas d'ar guêr da dy e dad,
Evit goulen da loja evel eun tremeniat :
En han' Doue, emezân, m'ho ped hac ho suppli
Da loja eun tremeniat zo scuis ha na ell mui.

Pa voa lojet gant e dad, n'en anavee qet,
En a ouye an doare, mes n'en disquêze qet,
Pa voant êt oll da gousqet, én a gassas gantâ
Vesseliou aour hac arc'hant demeus ar re gaera.

Neuze en em gavas prest gant he hostaliri,
Hac en devoe evite da eva, d'a dibri ;
Qeit ha ma padjont outân bepret e rôcher vat,
Mes ne badas qet pell bras ar vech-se ar yalc'hat.

Neuze e voe tracasset, injuriet gante,
Evel eur forban basnet voa da velet neuze ;

Hac o tonet da zònjal e voa ur pecher bras,
Pa voe bolonte Doue en em goovertissas.

Pa zònjas en e vuez, e sellas ous an eê,
O sellet pebes fortun bepret a rancontre;
Monet a eure neuze, goude e voal vue,
Da evessa al loened o tistrei ous Doue.

Monet a eure neuze d'un ty da servicha,
Ma vije o bolontez da rîi souten deza.
Me chomo da labeurat en arat, mar qeret,
Pe autramant me a yêl da viret al loenet.

Neuze e laras dezàn ar merer ac'hane :
N'anduràn qet an dud scàn a ve bet o valc;
Me meus tud da labourat qement hac a so ret,
Nemet da viret ar moc'h mar qeret e chomet.

En han' Doue, emezàn, va mestr, me ho suppli,
Me rai vel ma lavaret : va mirit en ho ty ;
Mar gallàn ho servicha evel ma leveret,
Queit ha ma plijo ganêc'h evit caout un tam boed.

Neuze e zeas ar Prodic da vessa ar moc'h-se,
O tont da gonsideri güechal en e vue,
En devoa grêt cheriou mat, ha drouc distribuet,
Ha bremâ en paourente n'en devoa esqen boed.

Un druez voa e glêvet en noas beo o crial,
Gant paourente ha fatic goude e reus fall;
Gant naon e voe suprenet qen a rancas dibri
Eo ul laouer gant ar moc'h a bep seurt vileni.

Güell ve da un den certen beza n̄ao de var yon
Eguet ober re gorfat, na beza disasun.
Coll a ra e zantimant neuze gant re gorfat,
Ha m'ar caret e lezel, o rai eun drouc benac.

Beza escus debochet ha drouc implij madou,
Ar merc'het fall hac ar güin zo caus da valeuriou,
Ha goude ar foll dispiga e zeont d'en em gana ;
Cetu siouas maleuriou goude drouc implija.

Peguen lies a zen sur a zo var ar bed-mào,
A zo bet pinvidic bras, allas ! zo paour bremân !
Goude prodigalite, eva güin ha c'hoari,
E vezò trist ar Prodig, ma na ve da zibri.

Goude e foll dispignou, cetu en distroet
Da veza den gracius, humbl meurbet ha parfet ;
Pa voa bolonte Doue en em convertissas,
Hac e teuas ar vech-se d'ar guer morc'hedus bras.

Goude-se en em rentas e qichennic e dad,
Hac e teuas da soojal gant ur volonte vat :
Autrou-Doue, emezàn, ha m'em be hardisson.
Da vonet dirac va zad, ha me qen diréson.

Me a ya en han' Doue, emezàn, da antren :
Døjz mat dêc'h, c'houi a bedân, cetu ho courc'hemen,
Cetu ho mab hirvoudus : lavaret mad ho poa
E vizen e paourente, ma ne gajen poania.

Va mab, me a zo joaüs d'ho peza distroet,
Meulet bremân a galon a Verc'hez beniguet ;

Me am boa digant Doue pell a zo deziret,
Evit clévet ho toare, pelec'h e vijec'h êt.

Me so ar maleürossa a voe biscoas er bed :
En hanou Jesus ha Mari, va zad, va fardonet :
Me meus goall distribuet ar pez ho poa roet
Din da ober va frofit, ma carien o miret.

E dad a laras neuze d'e oll servicherrien :
Ret eo laza eun oan læz, un oc'h hac un evjen ;
Da ober ur banquet caer d'am mab zo distroet ;
Ret eo dont, va zud qeaz, varc'hoas d'e velet.

Calz a dud zo er bed-mâ evel ar Mab Prodig,
Hac a zo anval ive ouz ar Falz Pinvidic ;
Er bed-mân eo e qevont amâ o baradoes,
N'o deveus sònj a Jesus nac e Vam ar Verc'hez.

Me ho suppli, tud yaouanq a bep sort qalite,
Tud a bep condition, hac ar ré gôz ive,
Diouz goall gompagnunez da zioual bepret
Ar c'hoari, an nôzveziou, ar güin hac ar merc'het.

Ar re-ze siouas, a zo da galz occasion
Da ober calz maleuriou hac o daonation :
Caledet int nôz ha deiz ebars en o fec'het,
Fê eo gant calz o c'helen en hent da veza salvet.

Ma caremp consideri en Mari-Madalen,
Zo en em gontvertisset gant ur sermon hepken,
Ni ne reomp cás, sivouas, evit clévet bemde
Sermoniou, buez ar Sent, hac exemplou ive.

Allas! nac a oferen bret, na sermoniou ive,
Ne gar qet tud obstinet n'o deus doujanç Doue,
Na Catekismou da Sul, ive d'ar Goueliou din,
Cetu, siouas, an henchou a gundu d'ar goal fin.

Diou gonsideration a rencomp da gavet
Evit miret ouz an den ne ve qet condaonet :
Ar c'henta caret Doue dreist madou ar bed mân;
D'an eil, aon rac an iferoù, a zo carguet a boan.

En han' Doue, Christenien, greomp oll orêson
D'ar Verc'hez sacr, Mam Jesus, bemdez a vir galoo
D'hon Æl-mat ha Gardien, d'ar Zent ha d'hor Paëron
Zo hon hüir Advocadet dirac Roue an Trône.

Clévet oc'h eus an histoar, ha mar queret miret
Dious prodigalite dont da dioüal bepret;
Gouellenomp digant Jesus hac ar Verc'hez divin
Ar c'hraç da vont d'e veuli er Barados er fio.

FIN.

E Montroulez, e ty LÉDAN, rue ar Pave.